

# Frantziako Tourra Leioan

Enpresa agurgarria:

Honezkerok dakizunez, Frantziako Tourra -munduko txirrindularitza-lasterketarik handiena- Leioatik igaroko da 2023ko uztailaren 1ean (larunbata). 2023ko Tourraren lehen etapa izango da, eta Bilbon hasi eta amaituko da.

Ekitaldi hau oso garrantzitsua da Leioarentzat ere, kirol arloan, gizartean, eta ekonomian daukan garrantzi eta oihartzun eztabaida ezinagatik: kirol hau maite duten pertsonen eta herritarren, oro har, txirrindularien tropelaz eta aurretik doan karabana ikusgarriaz gozatu ahal izatea, edo txirrindulari onenak hurbiletik ikusi ahal izatea, udalerrarentzako aukera mediatikoa eta proiektzioa ahaztu gabe.

Bistan denez, horrelako gertaera batek murrizketak, zailtasunak eta unean uneko eragozpenak sortzen ditu, eta, horien ondorioz, ordutegiak alda ditzakegu, ibilbideak aldatu edo alternatibak bilatu.

**Zure kasuan, eragin horiek aldaketak eragingo dituzte mugikortasun-ohituretan: AUTONOMIA ETORBIDEA ITXITA egongo da ibilgailuen joan-etorrietarako uztailaren 1ean, larunbata, 10:00etatik 15:00etara.**

Halaber, bezperan, ekainaren 30ean, ostirala, ezin izango da ibilgailurik aparkatu Autonomia etorbidean bertan, ez errepidean, ez bazterbideetan, hurrengo eguneko lasterketari bidea garbi uzteko. Inguruko zabor-edukiontzia ere kendu egingo dira, Tourra igaro arte.

Kontuan izan itzazu, mesedez, bi egun horietarako nahitaezko jarraibide horiek, zure hornitzaileei, deskargei edo balizko bisitei begira. Oinez sartu ahal izango dira, hori bai. Guztion lankidetzari eta elkar ulertzeari esker, Leioan mundu mailako kirol-ikuskizun paregabeaz gozatu ahal izango dugu, Frantziako Tourraz.

Agur t'erdi.



Iban Rodriguez Etxebarria  
LEIOAKO ALKATEA

# Tour de Francia en Leioa

Estimada empresa:

Como ya sabrá, el Tour de Francia -la carrera ciclista más grande del mundo- pasará por Leioa el próximo sábado 1 de julio de 2023. Se trata de la primera etapa del Tour 2023 con salida y llegada en Bilbao.

Este evento resulta de gran importancia también para Leioa por su indiscutible magnitud y repercusión, desde su faceta deportiva, social, e incluso también económica: que las personas amantes de este deporte y la ciudadanía en general pueda disfrutar del pelotón de ciclistas, así como de la impresionante caravana que circula por delante, o poder ver de cerca a los mejores corredores, sin olvidarse de la opción mediática y de proyección del municipio.

Obviamente un acontecimiento de tal magnitud genera restricciones, complicaciones y molestias puntuales que nos pueden hacer modificar horarios, cambiar itinerarios o buscar alternativas.

**En su caso, estas afecciones provocarán cambios en las rutinas de movilidad: La AVENIDA AUTONOMÍA quedará CERRADA al tránsito de vehículos entre las 10.00 y las 15.00 horas del sábado 1 de julio.**

Asimismo, la víspera, viernes 30 de junio, no se podrán estacionar vehículos en esa misma Avenida Autonomía, ni en la carretera ni en sus arcones, para dejar el paso franco a la carrera del día siguiente. También los contenedores de basura de la zona serán retirados hasta después del paso del Tour.

Le rogamos tenga en cuenta estas indicaciones obligatorias para esos dos días de cara a sus proveedores, descargas o posibles visitas, que sí podrán acceder a pie. La colaboración y el entendimiento de todas y de todos nos permitirá poder disfrutar de un espectáculo deportivo único a nivel mundial como es el Tour de Francia a su paso por Leioa.

Un cordial saludo.

  
Iban Rodríguez Etxebarria  
ALCALDE DE LEIOA